

Druckmeßgeräte Type R10

Druckmeßgeräte mit Rohrfedersystem Cu/Sn, EN 837-1 Bourdon Tube Pressure Gauges Brass, EN 837-1 Manomètres à tube de Bourdon Laiton, EN 837-1

Anwendung:

Für gasförmige und flüssige, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Meßstoffe.

Service intended:

Suitable for all gaseous and liquid media that will not obstruct the pressure system.

Utilisation:

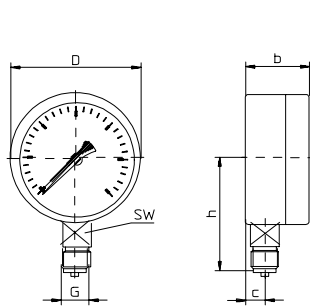
Pour fluides gazeux et liquides, non visqueux et non cristallisants.



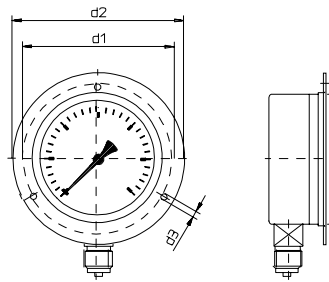
Technische Daten	Technical data	
Gehäuse:	Case:	Boîtier:
Ø 100, 160 und 250mm, Schalttafeleinbaugeschäuse aus Kunststoff, schwarz, 96x96, 144x144, 144x72 und 192x96	100, 160 and 250 mm dia. Panel mounting case, Plastic, black 96x96, 144x144, 144x72 and 192x96	Ø 100, 160 et 250 mm Boîtier pour montage encastré, plastique, noir 96x96, 144x144, 144x72 et 192x96
Schutzart:	Protection class:	Degré de protection:
IP 45 nach EN 60529	IP 45 per EN 60529	IP 45 selon DIN 60529
Anschluß:	Pressure connection:	Raccord:
G 1/2 B nach EN 837-1, Messing Schlüsselweite 22	G 1/2 B per EN 837-1, brass Flats 22	G 1/2 B selon EN 837-1, laiton surplat de 22
Meßorgan:	Pressure element:	Organe moteur:
bis 60 bar Rohrfeder in Kreisform, Kupferlegierung, weich im Anschlußzapfen eingelötet ab 100 bar Rohrfeder in Schraubenform, Edelstahl 1.4571, hart im Anschlußzapfen eingelötet	up to 60 bar c-type bourdon tube, Cu-alloy softsoldered in connector from 100 bar helical type bourdon tube Stainless steel 1.4571, brazed in connector	jusqu'à 60 bar tube en forme d'arc, en alliage de cuivre soudé sur le raccord à partir de 100 bar forme hélicoïdale, acier inox 1.4571 brasé sur le raccord
Zeigerwerk:	Movement:	Mouvement:
Grund- und Deckplatte aus Messing Laufteile aus Neusilber	Brass Wear parts: argentan	laiton pièces en mouvement en maillechort
Zeiger:	Pointer:	Aiguille:
Aluminium, schwarz	Black aluminium	duralumin, noir
Zifferblatt:	Dial:	Cadran:
Aluminium, weiß, Skala und Beschriftung schwarz, nach EN 837-1	White aluminium, black scale and lettering per EN 837-1	duralumin blanc échelle et graduation en noir selon EN 837-1
Sichtscheibe:	Window:	Voyant:
Instrumentenglas	Instrument glass	verre d'instrumentation
Genauigkeitsklasse:	Accuracy class:	Classe:
Klasse 1,0	Class 1,0	Classe 1,0
Temperatureinfluß, T_{ref} 20°C :	Temperatur error, T_{ref} 20°C	Influence de la température T_{ref} 20°C:
Temperaturzunahme : +0,3% FS / 10K Temperaturabnahme : -0,3% FS / 10K	+0,3% of FS / 10 K Falling temperatur : -0,3% of FS / 10 K	+0,3% de l'EM/10 K en diminution de température : -0,3% de l'EM/10 K
Umgebungstemperatur, T_{min} / T_{max} :	Ambient temperature, T_{min} / T_{max} :	Température ambiante, T_{mini} / T_{maxi} :
- 25°C+60°C	- 25°C+60°C	- 25°C+60°C
Meßstofftemperatur T_{max} :	Medium temperature T_{max} :	Température de fluide T_{maxi} :
bei Wechgelötetem Meßorgan : + 60°C bei Hartgelötetem Meßorgan : + 100°C	Soft soldered pressure element : + 60°C Brazed pressure element : + 100°C	organe moteur soudé : + 60°C organe moteur brasé : + 100°C
Belastung:	Working pressure :	Plages d'utilisation:
ruhende Last : 1,0- facher Skalendwert Dynamische Last : 0,9- facher Skalendwert kurzfristige Überlast : 1,3-facher Skalendwert	Steady : full scale value Fluctuating : 0,9 x of full scale value Short time : 1,3 x full scale value	Charge statique : 100% de fin d'echelle charge dynamique : 90% de fin d'echelle momentanément : 130% de fin d'echelle
Ergänzungen:	Optional extras:	Options:
Siehe Tabellen Seite 5 - 7	See tables page 5 to 7	voir tableaux page 5 - 7

Druckmeßgeräte

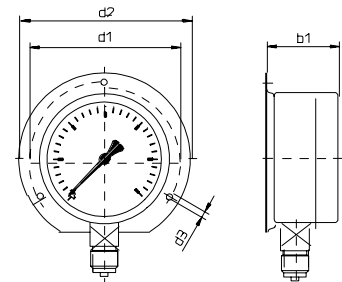
Type R10



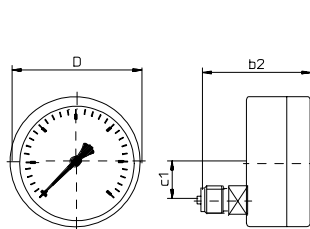
Typ R10.U.1.N...
Anschluß unten
bottom pressure entry
raccord en bas



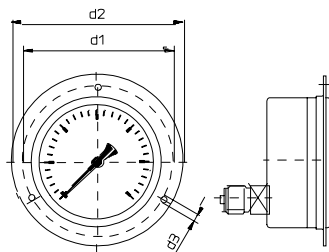
Typ R10.U.2.N...
Rand vorne
panel mounting flange
collerette avant



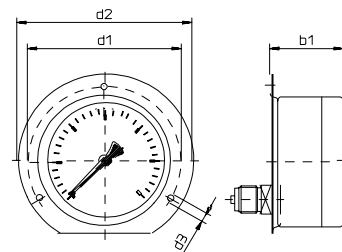
Typ R10.U.3.N...
Rand hinten
surface mounting flange
rebord arrière



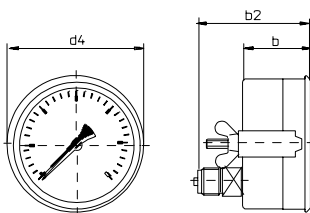
Typ R10.H.1.N...
Anschluß hinten
back pressure entry
raccord arrière



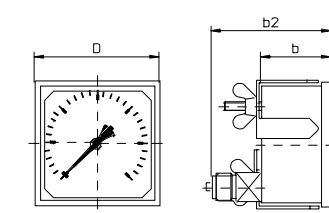
Typ R10.H.2.N...
Rand vorne
panel mounting flange
collerette avant



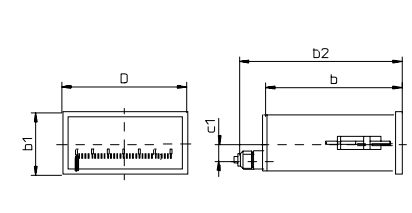
Typ R10.H.3.N...
Rand hinten
surface mounting flange
rebord arrière



Typ R10.H.4.N... *)
Dreikanfrontring
triangular bezel
collerette avant triangulaire



Typ R10.H.2.N...
Quadratgehäuse
square panel mounting
boîtier carré



Typ R10.H.2.N...
Profilgehäuse
edgewise panel mounting
boîtier de profil

NG	b	b1	b2	c	c1	D	d1	d2	d3	d4	G	h	SW	Tafelausschnitt panel cut-out découpe du panneau		kg		
	mm																	
100	50	56	86,5	15	29	100,8	116	132	4,8	107	G ½ B	87	22	105	*) 103	0,5		
160	50	56	88	14,5	50	161,3	178	196	5,8	166		118		165	165	*) 163	1,1	
250	55	61	93	16	50	251	271	285	5,8	-		-		-	254	-	2,2	
96 x 96	47	-	81	-	29	96	-	-	-	-		-		-	-	92 x 92	-	0,8
144 x 144	47	-	81	-	50	144	-	-	-	-		-		-	-	138 x 138	-	1,1
144 x 72	139,5	72	175	-	7	144	-	-	-	-		-		-	-	138 x 68	-	1,3
192 x 96	139,5	96	175	-	7	192	-	-	-	-	-	-	-	186 x 92	-	2,4		